

## Teruel y Cuenca en la guerra con los franceses

La heroica Sansueña que hizo retroceder a Carlomagno y resistió con brío el primer cerco de las tropas napoleónicas, tuvo que capitular en el segundo sitio; porque una peste mucho más mortífera que las balas aniquilaba a sus heroicos defensores. La capitulación de Zaragoza, aparte del aspecto militar tenía gran importancia en el orden político, pues dejaba desarticulado el gobierno español y casi sin autoridades en las provincias de Aragón.

Para remediar esto, la Junta Central dió un decreto creando la JUNTA DE ARAGON Y PARTE DE CASTILLA constituida en Teruel, bajo la presidencia del ex concejal de Zaragoza Solanot y con representaciones de Calatayud, Daroca, Albarracín, Teruel, Señorío de Molina y Marquesado de Moya, no concurriendo diputados de otros partidos que ocupaba el enemigo.

Por sorteo, verificado hacia principios de Junio de 1809, tocó representar a Moya a don Andrés Núñez de Haro y a Molina de Aragón—que aún formaba parte del territorio conquistado—don Francisco López Pelegrín, abogado de los Reales Consejos.

Y una vibrante proclama—que transcribió íntegra el Ilustre y malogrado cronista de Teruel don Domingo Gascón y Marín—dirigida a los VALIENTES ARAGONESES la naciente Juntales anuncia que los «acompañaran al campo del honor y del desagravio los célebres Moineses, los valerosos Moyanos y los nobles castellanos de la provincia de Guadalajara...» y afirma que «Esta unión dulce y consoladora, es para el enemigo el dique más terrible contra sus empresas atrevidas.»

Y ahora, antes de seguir espigando en los libros noticias de lo que entonces pasó, permitid que evoque otros tiempos muy remotos, recuerde otras gestas igualmente heroicas, escuche otros gritos de fiera independencia, que tienen el mismo teatro: Ese nudo montañoso donde surgen y se dispersan el impetuoso Tajo, el voluble Guadalquivir, el indeciso Júcar, el Jalón, el Gallo, el Cella...

Es Viriato quien alienta a los lusos de Molina, a los turbotas de Teruel, a los olcados que defienden la Puerta del Infierno cerca de Sacedón, a los betanos que dominan en Albarracín y Cuenca, a los loretanos de Moya, organizando la resistencia contra los romanos.

Y casi en los mismos lugares donde el guerrillero Lusón derrotó a Galba y a Vectilio, a Nigidio, a Fabio Máximo y otros cónsules dejan luego su sangrienta huella el bravo Juan Martín el Empeinado.

Para administrar justicia, en sustitución de la disuelta Audiencia de Zaragoza creóse en Teruel la llamada Junta de Vigilancia y Defensa, que presidía López Pelegrín y donde actuaba como uno de sus jueces don Domingo Hernández, abogado de Molina. Pero esta Junta duró poco, restableciéndose al comenzar el año 1810 la Audiencia de Aragón, con residencia provisional en Teruel.

Otra dificultad preocupó a la Junta y acudió diligente a su remedio solicitando un donativo o

préstamo voluntario para hacer frente a los gastos de organización de tropas y guerrillas «Los Alcaldes o Regidores del Reyno de Aragón, Señorío de Molina, Marquesado de Moya y provincia de Guadalajara» quedaron comisionados para este servicio, recordándoles en una circular fechada en Teruel a 7 de Junio de 1809 «Las escenas terribles y abominables del desgraciado Veles».

Pero lo más admirable de aquella patriótica labor, fué la organización de los efectivos, suministros, comunicaciones e industrias de guerra. La Junta expedía—previo examen de las condiciones de los solicitantes—los nombramientos de jefes de guerrilla y como en la Edad Media solían revelarse los más bélicos instintos al pie de los altares de humilde iglesia, en los coros catedralicios y en los claustros monásticos Un presbítero llegó a reunir más de sesenta sacerdotes de la baylia, un capuchino forma un batallón de monjes y el canónigo de Cuenca don Cipriano Téllez Cano organizó en el Maestrazgo un cuerpo de cruzados.

Cerca de Mosqueruela se fabricaron cañones de fusil; en Nogueira se recomponían las armas y en Cuenca se adquirían los paños para el vestuario. Para las comunicaciones se empleó el servicio de veredas. Entre los pueblos, y por el camino más corto se situaban de media en media legua de hombres que en unos minutos recorrían el trayecto que les correspondía. Y tan excelente fué éste servicio, que la Junta no pudo ser nunca sorprendida a pesar del empeño que en ello ponían los Generales franceses.

La desgraciada batalla de Belchite que aniquiló a las tropas españolas que operaban en Aragón, obliga a la Junta Superior a buscar otro refugio; pues picando la retaguardia de los fugitivos, las tropas del Mariscal Suchet, habían atravesado las altas barreras de Cuchalón y de Gudar llegando hasta Mora de Rubielos.

El 20 de junio de 1809, celebraba aquella su última reunión en Teruel y el 22 de dicho mes y año extendía las actas en la casa de Núñez de Haro, en Moya, y lanzaba una ardiente proclama llamando a los soldados dispersados a los emboscados y a los desertores...

En 18 de Septiembre, la Junta otra vez fugitiva, llega a Mora y desde principios del año 1810 hasta junio, funciona en diferentes pueblos de Castellón y Tarragona.

En Peñíscola—refugio de aquel papa que mereció un canto de Federico Mistral—permaneció dos meses aquella Junta tan testaruda como Pedro de Luna. Desde allí vuelve a la provincia de Teruel, y en 14 de Enero de 1811 funciona en Landete, luego en Utiel (provincia de Cuenca entonces) y Talayuelas.

Desde Orihuela del Tremedal pasa Ibdes (Zaragoza) continuando el exodo por Mochales y Anguita (Guadalajara, hasta volver a aparecer en Zaorejas, Carrasosa de la Sierra y otros pueblos de Cuenca, durante el verano de 1812.

Cesó de actuar en 1813 al crearse la Diputación provincial con-

## TEATRO MARIN



**Dorita Adriani**  
De la troupe Adriani-Topete, que debuta mañana en nuestro elegante coliseo

forme a la Constitución doceañista, y en 9 de Noviembre de dicho año, las cortes de Cádiz reconocían la conducta heroica y el patriotismo de la disuelta Junta Superior de Aragón, y recomendaban a sus individuos como preferidos en los empleos análogos a sus carreras, como merecían por sus servicios.

Pueblos gemelos los nuestros, querido amigo; igualmente heroica y abnegados y sufridos. Su historia es la misma en los días de gloria; unidos van sus nombres en largos periodos de infortunio, de preterición y de abandono. La juventud—que en plazo no lejano será encargada de los destinos de nuestros pueblos—ha puesto en marcha los corazones de ambos, para la comunicación y el afecto; sigamos trabajando nosotros hasta que suenen para Cuenca y Teruel «las mismas horas de prosperidad y de común provecho.»

JUAN GIMÉNEZ.  
Cronista de Cuenca.

### Vida de Joaquín Asensio

— ÓVALO, 7 / TERUFL —

Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases.  
VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

### Anécdota

#### El parque del Oeste

En una sesión del Ayuntamiento de Madrid, siendo alcalde don Alberto Aguilera, iniciador y defensor hasta su fallecimiento del hermoso Parque del Oeste, se discutía el presupuesto de gastos de tan admirable reforma.

Las opiniones eran varias, las discusiones lentas y el asunto llevaba trazas de hacerse interminable.

De pronto, se levantó un concejal, dueño de una popular taberna, y sin andarse en rodeos dijo, muy decidido:

— ¡Señores, estamos, perdiendo el tiempo «lastimeramente», y yo tengo que hacer! ¡Basta ya de discursos y atrás o adelante, o sí o no, o tempora o mores, y acabemos de una vez!

La ovación tributada al concejal fué formidable.

PELUQUERÍA DE SEÑORAS

— DE —

PIJAR GRACIA

Sucesora de Pelegrín Gracia

San Juan, 49-2.º.—Teruel

Servicios esmerados de corte de pelo, lavados de cabeza y ondulación Marcel. / / /

## Sastrerería de Moda

Sombreros última novedad

Precios económicos

DAVID MARTÍN

PLAZA DE CARLOS CASTEL, 38

¡Fíjese en el escaparate y elija modelos!

### FIGURAS DE LA HISTORIA

## El príncipe Don Carlos

En pocas figuras históricas se han ensañado historiadores, cronistas, novelistas y poetas como en el desdichado primogénito de Felipe II, y tengo para mí que por apoyarse en acontecimiento tan oscuro como el que dió origen a su desdichado y temprano fin, ninguno de cuantos han tomado este lamentable asunto en los puntos de su pluma, ha podido hacer nada definitivo.

Además, parece que la Historia tampoco mostró mucho empeño en hacer luz sobre el particular, y es que las tinieblas que rodearon aquel tétrico reinado son tan intensas que todo lo tifican de misterio.

Para unos, Felipe II fué un monstruo, para otros un gran político, y participando de tan encontradas opiniones no falta quien cree que la muerte del príncipe don Carlos la decretó la Razón de Estado en castigo a los insoportables desmanes de Su Alteza.

Según mi leal entender, sin extremar los respetos por el hijo del César, ni azuzar la compasión por el nieto, este feneció porque él mismo se lo propuso.

No es mi deseo, ni por el reducido espacio de que dispongo podría llevarlo a cabo, hacer siquiera una breve reseña de los capítulos que antecedieron a este lamentable suceso.

Sólo dejaré asentada la manera de crónica el postrero día que asistió en el mundo aquel malaventurado príncipe don Baltasar Carlos de Austria.

Levantisco mozo, más tirando a tierras de la sinrazón que de la cordura, fué desde los comienzos de su vida, y así el mismo punto por punto y «por sus puños», fue conquistando la enemistad y la malquerencia de cuantas personas le rodeaban; por esto, como por contra mal su escasas luces en contra del Rey su padre, hubo de sufrir pena de prisión, con guardia permanente dentro del aposento hasta el fin de sus tumultuosos días.

Mirándose ya imposibilitado en absoluto de conseguir el perdón de su progenitor, recurrió a cuantos medios estuvieron a su alcance para quitarse la vida.

Y los nobles, que encargados estaban de su custodia, y a la cabeza de ellos su ayo Ruy Gómez de Silva, príncipe de Eboli, consentían con criminal pasividad que Su Alteza anduviese descalzo por la estancia recién regada, que echase nieve en el lecho y se atacara de ella con suicida desesperación. En no consintiendo sus guardianes que cayera arma alguna en sus manos tenían su deber por más que cumplido.

Cerca de medio año llevaba preso don Carlos, y en todo este tiempo ni por un solo instante consiguió ver la luz del día.

En la noche del 24 de Julio de 1578 mandó Felipe II que fuesen clavadas todas las puertas y ventanas del aposento.

No recibía más visitas que la de su confesor fray Diego de Chaves y la del doctor Olivares, médico de cámara.

La exaltación mental en que el desdichado príncipe se hallaba unida a la falta de aire y ejercicio acabó por agotar enteramente el débil caudal de su vida.

Visto por una junta de médi-

cos que no había remedio para el augusto paciente, pués habiéndole tomado una pertinaz disentería, fuele comunicado el dictamen al Rey el cual dispuso que se preparara a don Carlos para emprender el postrero viaje que todos habemos de emprender sin esperanzas de vuelta.

Oyó el príncipe serenamente el fatal anuncio, sin hacer extremo alguno de congoja, sino más bien alegre, como quien miraba en la muerte la libertad de su alma.

Despidióse de todo afecto mundano; sólo quería hablar de ejercicios piadosos y no gustaba de oír otras palabras que las de su director espiritual.

A partir de aquel solemne instante advirtiéndose un cambio total en el corazón del enfermo.

En lugar de vanos y frívolos discursos empleaba un lenguaje que parecía de hombre más sesudo y razonable de lo que acertara a ser en todos los días de su vida.

Confesóse dando muestras de muy sincera contricción y como la índole de su dolencia no le consentía recibir los Sacramentos adoró la sagrada forma.

Si bien dejábase curar por escrupulo cristiano de no ser el mismo causa de su muerte, hacía tan poco aprecio de las cosas mundanas y tanta de las del cielo, que verdaderamente parecía haberle reservado el Señor el acopio de todas las gracias para aquel postrero trance.

Otorgó testamento en plena posesión de sus facultades.

Predijo que moriría la víspera de Santiago y acordándose de que aún faltaban cuatro días hasta tal fecha exclamó:

—¿Tanto han de prolongarse mis sufrimientos...?

Pidió por vez postrera ver a su padre el Rey, pero fray Diego de Chaves dióse traza para disuadirle, diciéndole que apartase el pensamiento de todo afecto terrenal, pués que todo era poco para ponerle en Dios.

Sin embargo, Felipe II sabedor de este deseo, a verle, pero sin conseguir, ni en aquel patético momento, apartarle de su desvío. Colocóse detrás del príncipe de Eboli y del gran Prior don Antonio de Toledo, extendió el brazo hacia el lecho y dió la postrera bendición al moribundo.

El 24 de Julio, a poco más de medio noche preguntó si era víspera de Santiago respondióle que sí, e incorporándose mostró embargarle una intensa emoción en el demacrado rostro ya afilado con todos los perfiles de la muerte.

Pidió un cirio encendido que le colocaron en la diestra mano, y sin fuerzas ya, acertó a darse algunos golpes de pecho, y como si fuese esto lo último que le quedara que hacer sobre la faz de la Tierra, cayó de espaldas y expiró con la tranquilidad del justo.

Contaba la temprana edad de veintitrés años.

Diego SAN JOSÉ

ENCONTRARA USTED

una gran economía

en sus impresos si los

encarga en los Talleres

Tipográficos de

La Voz de Teruel

Rápida

# El invierno

Efímero ha sido el reinado del Otoño.

Cuando creíamos gozar de un clima parecido al andaluz (por lo cálido), el invierno, fiel a las inquebrantables leyes naturales, nos ha hecho su anual y prematura visita.

Irónico y burlón viene a nosotros un mesecito anterior al señalado por «los muñecos» según nos denomina Pedro Mata, u «hor-migas» como nos califica Linares Rivas, riéndose de que le hayamos señalado fecha para hacernos su visita, cual si ella fuese de corteza.

Ha empezado su reinado enviándonos al poderoso Eolo, que dicho sea en su honor, presta un gran servicio al municipio, puesto que con su furia barre y limpia nuestras calles, víctimas del olvido municipal, si bien a las personas nos azota de lo lindo, haciéndonos tiritar de frío.

Claro es, que el benéfico y condescendiente Febo cuando sus contrarios y poderosos elementos se lo permiten, se apresura a caldear el ambiente con sus rayos, henchidos de potente vitalidad, para que los pobres e indefensos mortales podamos resarcirnos de las frecuentes y duras molestias de su eterno contricante.

Con una temprana aparición, vuelven los días monótonos y tristes; de una languidez escalofriante que nos hace visitar los cafés y espectáculos públicos y rodear en casa la encendida estufa...

Tornan los monótonos paseos por los vistosos porches de la plaza del Mercado. Todos nos refugiarnos en ellos, a excepción de algún espontáneo que quiere hacer alarde de su fortaleza... pero enfundado en protector abrigo.

Las cabecitas a lo garcón o a lo Manolo no se exhiben; se cubren con el gorriño *derrière cri* y los escotes con el *renard*, únicamente los bajos de las niñas, víctimas de la Diosa moda, siguen prestando su encanto a los ojos ávidos de los admiradores, que contemplan con delicia la resistencia física de esas mujercitas que desafían las caricias del frío invernal. ¡Oh, el sexo debil!

ROMEO

### ULTIMA NOVEDAD EN BICICLETAS

Forradas de simil-cuero; fuertes, elegantes y ligeras.

**Precio 125 pesetas**

Completas, incluso con guardabarros.

Camino del Sábado, 16-A ZARAGOZA

Y en los buenos garages de bicicletas.

Anuncie V. en LA VOZ.

## Grandes Talleres Mecánicos

provistos de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de Cerrajería artística y trabajos para obras. Construcción y reparación de maquinaria.

**SANTIAGO ANDRÉS**

TALLERES Y DESPACHO: TERUEL EXPOSICIÓN: Carretera de Alcañiz TELÉFONO N.º 120. Amargura, n.ºs 9 y 11

### BACALAO - SARDINAS - CONSERVAS

## UNIÓN SALAZONERA

GRAO (Valencia)

Grandes almacenes de bacalao Inglés, Islandia, Francés y Labrador, sardinas prensadas, mojama, atún y conservas de todas clases. (Importación directa del extranjero, especialmente de las Islas de Islandia y Labrador, Francia, Inglaterra y Terranova).

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Sucursal en MONREAL DEL CAMPO, a cargo de MARIANO ANTÓN CRUZ

# INFORMACION POSTAL Y TELEFONICA

## Centros Oficiales

(Servicio combinado con «La Voz Valenciana»)

Conferencia 5 tarde

## La Asamblea

(Directo desde Madrid)

### Las interpelaciones anunciadas

He aquí las interpelaciones anunciadas y aceptadas para los cuatro plenos del mes corriente:

Señora marquesa de la Rambla al ministro de Instrucción Pública, sobre «El catecismo en las escuelas».

Don Quintiliano Saldaña, sobre dos decretos de la Presidencia y dos disposiciones de Gracia y Justicia. En esta interpelación intervendrá el presidente del Consejo de ministros y don Galo Ponte.

Señorita Díaz de Rabaneda, al jefe del Gobierno, sobre el «Problema del absentismo y la emigración».

Señor Sáinz Rodríguez, sobre «Las fotocopias en serie de los archivos».

Señor Palanca, sobre Cámaras agrícolas, al ministro de Fomento.

El presidente de la Asamblea manifestó anoche a algunos periodistas que en las interpelaciones se concederá, como ya es sabido, un turno de diez minutos, pero que si el ministro rehúsa parte de la media hora que le corresponde, entonces se podría conceder otro turno de diez minutos.

## Los propietarios de Madrid no ceden pisos a los abogados ni a los matrimonios con hijos

(Directo desde Madrid)

La Sociedad de Inquilinos se ha dirigido a los Poderes públicos señalando el hecho que viene observándose hace tiempo de negarse los caseros de Madrid a alquilar los pisos a quienes son abogados, médicos o desempeñan profesiones de esta naturaleza, y piden se ponga rápido remedio a estos abusos.

Al mismo tiempo recaban la ayuda de los Colegios y Corporaciones para la defensa de dichas profesiones y para que coadyuven a la campaña iniciada. También señalan la negativa de muchos propietarios de fincas a ceder cuartos a matrimonios con hijos.

## Concha Espina, operada

(Directo desde Madrid)

En su casa de Madrid ha sido operada de una lesión que padecía en la vista, la ilustre escritora Concha Espina.

## Cerveza "EL AGUILA,"

FABRICA MODELO

MADRID

Depositario en Teruel y su provincia:

EMILIANO P. PEREZ

## El coronel Márquez

(Directo desde Madrid)

Los periódicos de la noche decían ayer sueltos necrológicos al coronel don Benito Márquez, fallecido en Barcelona, recordando su actuación al frente de la primera Junta de defensa del arma de Infantería.

## El temporal en provincias

(Combinado con Valencia)

### En Baleares

El temporal de estos días ha causado graves daños en el poblado de San Nicolás, que ha quedado completamente aislado.

El agua arrastró 750 fanegas de tierra sembrada en su mayor parte.

Varias casas se han hundido. Se han reunido las autoridades con el fin de solicitar del gobierno los auxilios necesarios para remediar el mal.

### En Andalucía

Dicen de Lucena que sobre aquella ciudad descargó anoche una horrosa tormenta, con numerosas chispas eléctricas. En el vecindario cundió el pánico.

Varios edificios sufrieron daños de consideración.

Afortunadamente no han ocurrido desgracias personales.

### En Valladolid

A consecuencia de las lluvias torrenciales de estos días, se ha hundido un depósito en el que estaba almacenada gran cantidad de trigo.

El grano quedó inutilizado por completo, por hallarse mezclado con los escombros.

### En Segovia

Hace un frío intensísimo. En varios puntos de la ciudad se han helado las cañerías del agua.

De La Granja comunican que en la pasada noche se alcanzó la temperatura de 11 bajo cero.

## De Palacio

(Combinado con Valencia)

### Cumplimentando al Rey

Esta mañana estuvo en Palacio con el fin de cumplimentar a don Alfonso, el nuevo director general de carabineros, don Ventura Fontán.

También cumplimentaron a don Alfonso, los duques de Alba y el de Sevilla y el general Souza.

A mediodía visitó a don Alfonso el agregado naval de la embajada francesa, con el personal a sus órdenes.

### Despacho ministerial

Despachó con el Rey el ministro de la Guerra, no haciéndolo el de Marina por hallarse enfermo.

Sin embargo, los decretos de Marina que estaban pendientes fueron firmados por don Alfonso.

### De caza

Esta tarde a las tres, salió el Rey con dirección a la finca Quintanilla, en las proximidades de Toledo, con el fin de asistir a una cacería.

El Rey permanecerá cazando durante tres o cuatro días.

## Un brillante para Estella

(Combinado con Valencia)

### Se incrustará en su sable

Comunican de Nueva York que el famoso brillante Nassath que perteneció a los duques de Westminster y que actualmente se exhibe en Londres, ha sido adquirido para regalarlo al general Primo de Rivera por un grupo de admiradores.

Según se dice, este grupo piensa hacer al Presidente el regalo de un sable de honor en cuyo puño irá incrustado el mencionado brillante.

## CAFE REGIO

### GRANDES CONCIERTOS

todos los días, de dos a tres y media de la tarde, de siete a ocho y de diez a once y media de la noche.

### POR EL CUARTETO

## Arévalo

SE SIRVE

CAFÉ MOKA, BOCADILLOS Y LICORES DE LAS MEJORES MARCAS.

## Zaragoza

(Combinado con Valencia)

### Para la Delegación de Hacienda

Según comunican de Zaragoza, las corporaciones han adquirido un solar de una vía céntrica con el fin de ofrecerlo al Estado para la construcción de la nueva Delegación de Hacienda.

### Los olivereros

Los representantes de las distintas secciones de la Asamblea de olivereros han celebrado una reunión con el fin de redactar las conclusiones que han de presentar al Gobierno y que fueron acordadas en la reunión del domingo último.

## Barcelona

(Combinado con Valencia)

### Bonita recaudación

De Barcelona comunican que la recaudación obtenida en el partido de futbol del pasado domingo entre el español alcanzó la cifra de de 70.000 pesetas.

### El estado de Belmonte

Apesar de las noticias pesimistas que en estos días han circulado, el diestro Belmonte mejora notablemente de sus heridas.

Estas se hallan en período de cicatrización.

Se cree que dentro de dos o tres días podrá regresar a Madrid.

Beba usted coñac González Byass

## Extranjero

(Directo desde Madrid)

### La actitud de Rusia ante el desarme nacional

Telegrafían de Moscú que en los centros bien informados se dice que el Gobierno soviético no ha escogido todavía los delegados de la U. R. S. S., en la Conferencia preliminar del desarme, que se celebrará en breve en Ginebra.

Solamente se sabe que los delegados soviéticos serán portadores de proposiciones concretas y se cree que pedirán el completo desarme de todos los países.

### Una luna de miel principessa accidentada

Comunican de Nápoles que el yatch en que realizan su viaje de bodas la princesa Ana de Francia y el duque de Poulles, se vio sorprendido por una furiosa tempestad y tuvo que refugiarse en el puerto de Castellamare.

### La aviadora Ruth Elder cree compatible el matrimonio y la aviación en las mujeres

La célebre aviadora Ruth Elder acaba de desmentir rotundamente los rumores de que fuese a divorciarse, porque su esposo mister Womack, no quiere que haga más proezas aéreas.

La aviadora ha manifestado por escrito al corresponsal del «Daily Express» en Nueva York lo siguiente:

«No hay nada de verdad en esos ridículos rumores de divorcio, y no creo que por el hecho de ser una mujer casada tenga que quedarme encerrada en la cocina, puesto que en otros matrimonios tiene cada cónyuge su carrera y hace lo que más le place. Yo he escogido la aviación, porque me gustan las aventuras».

A la pregunta que si considero la aviación como más importante que el matrimonio he de responder que opino que ambos tienen igual importancia, «y no quisiera que mi marido pensase de otro modo».

### El nuevo Código mejicano

Comunican de Méjico que, al mismo tiempo que ha anunciado el fin de la revolución, el presidente Calles ha promulgado un nuevo Código civil que, según se dice producirá una gran repercusión en la vida del proletariado mejicano.

El presidente ha eliminado del Código todo lo que él estimaba como injusto.

Este número ha sido sometido a la previa censura.

Anuncie Vd. en LA VOZ

## Salvador Asensio Jordán

Sucesor de Sebastián Asensio Muñoz

GRANDES ALMACENES DE ULTRAMARINOS Especialidad en ACEITES FINOS y VINOS de calidades varias

Venta de la leche condensada marca «EL NIÑO»

Óvalo, núm. 8. / TERUEL.

TEÑIR EN VUESTRA CASA CON

## WILBRAFIX

EN FRIO; SE PREPARA EN VEINTE COLORES

Con CITOCOL se tiñe en frío toda clase de tejidos, con la excepción de la lana, que precisa hacer la coloración en caliente, se hace en veinticuatro tonos de color.

Sobres para teñir en caliente toda clase de tejidos, y en veintiocho tonos de color.

Estos tres excelentes productos son preparados por Wilhelm. Braung, de Quedinburg (Alemania) y se vende en todo buen establecimiento de Drogas, Tejidos, Sedería y Paquetería.

PRECIOS Wilbrafix, para teñir 300-gramos de Tejido a 0'65 Citocol, > 350 > a 0'85 Sobres, > 500 > a 0'75

Concesionario para las provincias de Soria, Teruel y Guadalajara AGUSTIN GARCIA, almacén de Drogas, Guadalajara.—En Teruel: Casa de don Benjamín Blasco, Joaquín Costa (antes Tozal) núm. 24.

## Ayuntamiento

El lunes pasado marchó a Con-cud la comisión de ésta corporación encargada del asunto de la anexión de aquel pueblo a nuestra ciudad.

Reunidas ambas comisiones acordaron que la anexión empiece a regir desde primeros del próximo año.

Fueron dictadas algunas condiciones que, por exceso de original nos vemos obligados a omitir.

La sesión que hoy pertenecía a celebrar a la comisión permanente, ha sido aplazada para mañana.

## Diputación

Esta tarde a la hora de costumbre se reunirá en sesión ordinaria la comisión permanente.

Por el concepto de cédulas ingresadas en las cajas provinciales, la cantidad de 399'42 ptas. el Ayuntamiento de Peracense.

## De Hacienda

Libramientos puestos al cobro en esta Tesorería para el día de mañana:

Don Natalio Ferrán, 93'77 pesetas; doña Blanca Gracia, 196'45; don Laureano Goicochea, 4.480; señor presidente de la Junta de Abastos, 1.780'21; don Antonio Villanueva, 23'92; don Arsenio Sabino, 575'85; don Enrique Albarte, 1.413'80; don Francisco Martín, 12'72; don Luis Gómez, 1.229'09 y don Nicolás Monterde, 47'72.

Para su aprobación remiten el presupuesto municipal de Cañada Vellida.

## RECIBOS

TALONARIOS DE LOTERÍA desde 75 cts. el 100

encontrará Vd. en los Talleres Tipográficos

de La Voz de Teruel

Polvos estomacales del Jesuita.

Véase anuncio en 3.ª página.

# Ecos de sociedad

## VIAJEROS

De Zaragoza regresó nuestro buen amigo don Manuel Pardos.

De Valencia la distinguida familia del abogado don Agustín Vicente.

De su breve viaje de servicio el inspector del Timbre y Asamblea, don Félix Arizón.

De Caminreal, el distinguido joven de aquella localidad y querido amigo nuestro, don Amor Gómez.

De Zaragoza el representante de la casa «Victoria» de Berlín, don José Alfaro.

De la ciudad del Turia el aspirante de Telégrafos, don José Hernández.

De Guadalajara, el coronel jefe del 22 tercio de la Guardia civil, don José Agudo Pintado.

De Valencia la distinguida señora de don Pascual Serrano.

Salió para la vecina ciudad levantina, el jefe de Obras públicas don Vicente Sanchis.

Para Albalat de la Ribera (Valencia) el culto secretario de aquel Ayuntamiento don Evaristo Cañada, el cual pasó unas horas entre nosotros.

Para Calatayud el comerciante don José Lozano, querido amigo nuestro.

Ayer fué nuestro huésped, el comandante señor Romeo, ayudante de Campo del capitán general, comisionado por el ministro de la Guerra para organizar festivales benéficos con motivo de la exhibición de la serie de películas titulada: «Viaje de S. S. M. a Marruecos», quien se prepone visitarnos nuevamente el próximo martes, en cuyo día presentará estas interesantes películas en el Teatro Marín.

Han pasado unas horas entre nosotros la bondadosa señora doña Cipriana Monleón y su hijo don Francisco Villarroya, industrial de la Puebla de Valverde.

# Pro turismo

El secretario del Sindicato de Iniciativas y Propaganda de Aragón, nuestro querido amigo don Eduardo Catiuela, nos remite desde Zaragoza, en atento B. L. M. unos ejemplares, bellamente editados por el Sindicato, dedicados a divulgar las bellezas artísticas y naturales de la ciudad de Teruel, y del Valle de Ordesa, Parque nacional en la provincia de Huesca.

Dichos folletos, ilustrados con fotos y mapas, son un alarde de buen gusto y por su finalidad que es la intensificación del turismo hacia la región aragonesa, merecen toda clase de elogios.

La hoja de «Teruel», bajo el título sugestivo de «Relicario Artístico turolense», reproduce un precioso artículo debido a la pluma de nuestro compañero de Redacción don Anselmo Sanz Serrano.

Felicitemos al Sindicato de Iniciativas de Aragón por la continuada labor que viene realizando por el engrandecimiento artístico de nuestra querida región.

# ¡Enfermos del estómago y estreñimiento!

**LEED ¡PROPAGAD!**

Hora es ya de poder aliviar rápidamente y curar estos azotes de la humanidad. «¿Cómo?» se preguntarán los que están padeciendo. «Si lo he probado todo y siempre sufro lo mismo!» ¡No! V. no lo ha probado todo! Porque ha ignorado hasta ahora que existía un preparado capaz de curar su enfermedad, como ha curado a muchos que se creían incurables. Tomando los acreditados

**POLVOS ESTOMACALES DEL JESUITA**  
REGISTRADOS CON EL N.º 9.131

verá V. renacer la alegría en su semblante y bendicirá el momento de haber leído este anuncio.

Agente Comercial para la venta: DR. ANDREU.—Barcelona

Se encontrará este producto en la Casa Vda. de M. Jordán: Cerdán, 65, y Lanuza, 1-2.—Zaragoza.

Y en todas las Farmacias bien surtidas:

NOTA.—Para la seguridad del público hay que exigir siempre **POLVOS ESTOMACALES DEL JESUITA**

# SUCESOS - GACETILLAS

**Niño atropellado**

En Linares de Mora ha sido detenido el chófer Joaquín Saura Corella, por atropellar con una bicicleta que conducía, al niño Antonio Bielsa Andrés, de 7 años, al cual causó algunas erosiones.

**Cazadores que amenazan de muerte al guarda / / / / /**

En una finca llamada «Val Primero», del término municipal de Híjar, fué amenazado de muerte por tres cazadores furtivos, el guarda jurado José Pitarque Pina. Practicadas pesquisas para dar con los «pundonorosos» cazadores, dieron resultado satisfactorio, siendo detenidos en Samper de Calanda los vecinos Romualdo Pitarque Gracia, de 31 años; Carmelo Lucea Lotorre, de 23 y José Pedros Núñez, de 22.

Les fué ocupada la escopeta con la que amenazaron con hacer desaparecer del mundo de los vivos, al José Pitarque, fiel cumplidor del servicio que le está encomendado.

# MILITARES Una real orden

El ministerio de Hacienda, en atento oficio fecha de ayer, comunica al señor alcalde, lo siguiente: «Excelentísimo señor: Vista la comunicación de V. E. fecha 23 de Agosto último, participando que la Comisión permanente de ese excelentísimo Ayuntamiento, había acordado, en sesión celebrada en 18 del mismo mes, ofrecer al Estado gratuitamente los terrenos necesarios para la construcción del Colegio para huérfanos de Hacienda y que dicha Comisión quedaría altamente reconocida si la oferta era aceptada por este Ministerio, expresando a la vez que el edificio que se construyese resultaría, por su emplazamiento, un verdadero sanatorio:

Considerando que el primer edificio o grupos de edificios en que se instale el mencionado Colegio conviene que radique en Madrid, y a ser posible cómo se intenta, en las proximidades de la Ciudad Universitaria, para que los huérfanos puedan cursar con comodidad las enseñanzas superiores que han de recibir en los diversos Centros oficiales existentes en la capital de la Nación; y Considerando, que cuando el número de huérfanos del demandé y las disponibilidades de la Instrucción lo permitan, podrán instalarse nuevas dependencias de la misma en las poblaciones en que sea más necesario ó en aquellas que den mayores facilidades para establecerlas, por lo cual, agradeciendo desde luego el espontáneo y valioso ofrecimiento de la ciudad de Teruel, se está en el caso de aplazar su aceptación hasta que llegue el momento oportuno; S. M. el Rey (q. D. g.), de conformidad con lo propuesto por el Consejo de Administración interno del Colegio para Huérfanos de Funcionarios de la Hacienda pública, se ha servido disponer que se exprese a ese excelentísimo Ayuntamiento, la profunda gratitud de los Cuerpos dependientes de este Ministerio por su generoso ofrecimiento de terrenos cuya aceptación se aplaza hasta que sea posible utilizarlos. Lo que de Real orden digo a V. E. para su conocimiento y demás efectos. Dios guarde a V. E. muchos años. Madrid 14 de Noviembre de 1927.—José Calvo Sotelo.—Sr. Alcalde presidente del Ayuntamiento de Teruel.

# Funeraria

Féretros o ataúdes, coronas y faroles para remesar, en auto y ferrocarril a los pueblos que lo deseen, con sólo telegrama o carta diciendo poco más o menos precio y tamaño.

Los precios, desde 32 pesetas en adelante, para adultos.

También se hacen traslados de cadáveres a todas las poblaciones de España.

**Federico Andrés López**  
SAN ANDRÉS, 19.—TELÉFONO, 78  
TERUEL

# Bibliografía

**La Novela Mundial**

En «El jardín de Lope», que esta semana aparece en «La Novela Mundial», el gran evocador de tiempos pretéritos, que es Diego San José, resucita la figura del más fecundo de los comediógrafos españoles en forma llena de acierto y de amenidades.

# Doña Dolores Llopart de Soler

**Ex-profesora**

Del Hospital clínico y Casa de Maternidad de Barcelona.

Asistencia a partos.

TOMAS HERREROS (antes Carrasco), núm. 6-1.º  
TERUEL

# Gumersindo Serrano

**PINTOR**

Decorados de Escayola

Pintura de coches y rótulos

CALLE DE AINSAS, NÚM. 5  
TERUEL

# Registro civil

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas.

Defunciones.—Pedro Julián Herrero, de 2 años, a consecuencia de anginas.

Barrio de San Blas.

Matrimonios.—Ninguno.

Nacimientos.—Ninguno.

# Bar EL TORICO

**Calle San Juan, n.º 65**

Especialidad en vermohúts y aperitivos.

Navajas, almejas, mejillones, etc.

Especialidad en licores embotellados de todas clases.

**PRECIOS ECONOMICOS**

Vino superior de la Mancha a 0'50 ptas. litro.

# ENFERMOS

Se ha agravado en su enfermedad, hasta el punto de hacer temer un fatal desenlace, el médico del Instituto provincial de Higiene, y particular amigo nuestro, don Jesús Remón.

Hacemos votos porque no se confirmen tan fatales temores.

**Este número ha sido sometido a la previa censura.**

**Casa EMILIO HERRERO**  
FUNDADA EN 1910

Máquinas DUBIED para géneros de punto, de fama mundial.

Máquinas GRITZNER para coser, la única con dispositivo para bordar.—Máquinas para escribir, de diferentes marcas.

**Ventas a plazos y al contado**

**AGENTE COMERCIAL, colegiado y matriculado.**

JOAQUÍN COSTA, NÚM. 27.—TERUEL

**BICICLETAS**

**LAS MEJORES MARCAS**

«AQUITANIA», «LAPICE», «AUTOMOTO», «S. B. E. A.», «ARELY», «REGINA», «METROPOLI», ETC.

BICICLETAS DESDE 145'00 PESETAS

ACCESORIOS PARA LAS MISMAS

**GIORDANO PERRUCA**

Calle de Joaquín Costa, núm. 50  
— TERUEL —

**Toda persona de gusto pide los vinos y coñac González Byass**

**Taquigrafía**

Se admiten inscripciones para el aprendizaje de este arte, en la clase que bajo la dirección del acreditado profesor de esta localidad don Antonio C. Floriano, comenzará a funcionar desde el día primero de Noviembre próximo.

Pueden hacerse dichas inscripciones en la Redacción de este periódico y en el domicilio del profesor Amantes, 10, segundo.

**Anuncie usted en LA VOZ**

**SABAÑONES**

Con el tónico J. SORIANO, se curan radicalmente. Una sola aplicación calma toda molestia.

DEPÓSITO Y VENTA:

**Farmacia de D. Mariano Jiménez B-yo**

CALLE DEL POZO, NÚM. 8.—TERUEL

¡Mamá, yo quiero más.

Constituye una golosina y es una necesidad para el niño tomar este agradable Reconstituyente antes de las comidas. Gracias a este tónico se nutre el niño y se cria sano, libre de los estragos de la Anemia y del Raquitismo.

Todas esas enfermedades se alejan tomando a tiempo el jarabe de

**HIPOFOSFITOS SALUD**

Más de 35 años de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

AVISO: Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD en rojo.



## QUESOS FRESCOS

Importación directa

**Camembert Royal**

1,50 y 2,50 pesetas caja.

**Gruyere Royal**

1,90 y 2'00 pesetas caja.

**Ultramarinos MUÑOZ**

## Desde Sarrión Tribunales

El día 13, se celebró en este pueblo la fiesta del patrocinio a nuestra excelsa Patrona la Virgen de Mediavilla, precedida del correspondiente novenario.

A las ocho, misa de comunión general en la que comulgaron 500 fieles. Seguidamente con los altares Mayor y de la Virgen, profusamente iluminados y adornados de flores con exquisito gusto y arte, todo bajo la dirección del entusiasta e infatigable ilustrísimo señor canónigo de la Catedral de Teruel e hijo preclaro de éste pueblo, don Manuel Agustín. A continuación se celebró la misa conventual por tres sacerdotes y maestro de ceremonias, siendo cantada por un grupo de señoritas con voz angelical y afinada, acompañadas de un tenor y música de armonium, violín y flauta, que nada dejó que desear a la mejor orquesta. Del panegírico se encargó el virtuoso canónigo ya nombrado, eligiendo como tema «La salve» que con su elocuencia peculiar lo desarrolló admirablemente dejando muy complacido al auditorio.

Por la tarde se sacó en procesión la Imagen de la Virgen de Mediavilla, acompañada de interminable fila de fieles y a continuación se cantó solemne salve con las voces y música ya dicha.

El señor canónigo subió de nuevo a la tribuna Sagrada y pronunció una plática agradeciendo a los fieles la asistencia a la fiesta de la Santísima Virgen, y exhortando a todos a seguir este camino que conduce a la paz y bienestar de los pueblos, todos salimos complacidos de tan simpática como honorable fiesta.

Este es Sarrión, compuesto de habitantes que saben respetar el principio de autoridad. Imitemos, pues, al hijo preclaro del pueblo, convertido en Pastor de almas, que con su amor al prójimo y caridad cristiana conduce al redil de salvación. Cada autoridad que haga lo propio en su esfera y con habitantes obedientes como estos será un pueblo modelo.

Si un día una pequeña nube pudo enturbiar este horizonte, por errónea interpretación, hoy se ha disipado y brilla la aureola de la paz y la concordia en toda la extensión. A seguir ésta línea trazada y el éxito es seguro.

JUAN M. GONZÁLEZ

Sarrión 11-14-27.

## Santoral y Cultos

Día 17, jueves.—Santos Gregorio Taumaturgo; Zaqueo, Ascisclo y Victoria, mártires. La misa y oficio divino son de San Gregorio Taumaturgo, con rito semidoble y color blanco.

Cultos.—San Martín.—Cuarenta horas.—Misa cantada por la mañana. Exposición de S. D. M. de cuatro a seis de la tarde.

Jueves Eucarísticos.—Misas de Comunión en las siguientes iglesias y horas. A las siete, Santiago; a las siete y media, El Salvador y San Andrés; a las ocho, Santa Teresa, San Miguel y Catedral; a las ocho y media, en la Catedral. Hora Santa en Santa Teresa, a las cuatro y media.

Mes de Animas.—Santiago.—A las ocho, misa cantada. Cinco y tres cuartos tarde. Santo Rosario, meditación y responso.

Corte de María.—Imagen de los Desamparados, en la Catedral.

Día 18, viernes.—La Dedicación de las Basílicas de San Pedro y San Pablo.—Santos Román, Bárula, niño, Esiquio y Orículo, mártires. La misa y oficio divino son de la festividad, con rito doble mayor y color blanco.

Cultos.—Continúan los de las Cuarenta horas y Mes de Animas.

Salvador.—Misa cantada en honor del Santísimo Cristo, a las ocho y media de la mañana.

Corte de María.—Imagen del Pilar, en San Andrés.

Ayer en la Audiencia, tuvo lugar la terminación de la vista que se seguía por muerte violenta de Natalio García en el pueblo de Torrijo del Campo.

Por la mañana tuvo lugar, la prueba pericial e informaron las acusaciones, suspendiéndose la vista hasta las cinco de la tarde en que continuaron informando los defensores de los procesados señores Vicente (don A.), Marina y Rivera.

Tanto los informes de la mañana como los celebrados por la tarde, fueron un dechado de erudición y oratoria, mereciendo favorables juicios del público que acudió a la vista.

Para mañana está señalada la causa procedente del juzgado de Montalbán, por exacción ilegal, contra Manuel Sastre y otro.

Actuará de defensor el letrado señor Vicente.

## Polvos estomacales del Jesuíta.

Véase anuncio en 3.ª página.

## Garage Aragón

**Rodríguez y Pardos**

AGENCIA CITROEN

Automóviles de alquiler

Productos Shell

Taller de Reparaciones

ACCESORIOS

Paseo de la Infanta Isabel

TELEFONOS:

Garage 107. — Taller 88.

TERUEL

## Las deficiencias de la luz

AHORA EN SERIO

En diversas ocasiones no hemos ocupado en las columnas de LA VOZ del mal servicio que viene prestando a la ciudad la compañía encargada del suministro y alumbrado eléctrico en la población.

Recientemente, nuestro querido compañero «El Duende del Tozal» en estilo joco-serio entonaba una «Plegaria» a la poderosa compañía «Teledinámica» exponiendo quejas, razones y fundamentos, motivadas por los abusos intolerables que padecemos. Todo ha sido inútil. La omnipotente compañía sigue haciendo lo que «le dá la real gana». ¿Está esto claro?

El público se queja, con sobrados motivos, de que no haya fuerza humana capaz de meter en razón a la empresa.

A nuestra redacción llegan continuadas quejas. Unos nos dicen que «no hay derecho» a estos abusos; los que trabajan de noche se ven imposibilitados de hacerlo porque la luz es poca y mala. Los industriales panaderos, confiteros, etc., etc., que pagan por dedicarse a su trabajo, no pueden tampoco realizarlo sino a costa de grandes esfuerzos.

Y todo el público se lamenta y pregunta ¿qué es lo que aquí sucede?... ¿No hay medio de que esto acabe ya? ¿Es que vamos a seguir así un día y otro, sin que a estos abusos se les vea el fin?

Nosotros, con todo respeto, pero también con toda la sinceridad de quien pide una cosa justa y razonable, nos permitimos elevar nuestra protesta al señor gobernador de la provincia en este asunto.

La primera autoridad civil tiene sobrados medios para hacer entrar en razón, por la fuerza, a los que no quieren convencerse de la fuerza que tiene la razón.

Nosotros ya no podemos hacer más: ahora al señor gobernador es a quien enviamos las quejas que hasta nuestra Redacción van llegando y a las cuales va unida la nuestra.

Pagamos un servicio público y tenemos derecho a que sea bueno; como lo es el dinero que se nos exige.

## Las películas de Marruecos

Opportunamente, informamos a nuestros lectores, que en el Teatro Marín, se darían a conocer las interesantes películas tituladas, «Viaje de los Reyes a Marruecos».

Hoy podemos ampliar esta noticia, debido a una entrevista que hemos tenido con el jefe encargado de este asunto.

Un ayudante del excelentísimo señor capitán general de la región, que el jefe de referencia, fué ayer nuestro huésped, ultimando todos los detalles para organizar dos festivales benéficos en el teatro citado, con motivo de la exhibición de dichas películas.

Este ayudante, organizador de estos espectáculos, saludó ayer al presidente del Casino y autoridades de todo orden, encontrando en todos, cuantas facilidades deseaba, con el fin de que los espectáculos proyectados tengan el éxito que en otras poblaciones en que se han celebrado.

Los ingresos que se obtengan, se dedicarán a los fines benéficos que designe el ministro de la Guerra.

Por nuestra parte, con el mayor entusiasmo, secundaremos esta patriótica y humanitaria labor, ofreciendo incondicionalmente las columnas de nuestro periódico para el mayor rendimiento de los festivales proyectados para el martes en el Teatro Marín, que son patrocinados por los Excelentísimos señores capitán general de la Región y gobernadores militar y civil de la provincia.

## Espectáculos

Teatro Marín

Mañana jueves se proyectará la bonita y sentimental película en seis partes, «Segunda juventud».

Como fin de fiesta actuarán, como hemos anunciado, los espectáculos «Adriani-Tupete».

Como decíamos, los precios que la empresa Marín ha señalado, son moderados: Butaca, 2 pesetas y entrada general 0'50.

Creemos que el público sabrá corresponder a la Empresa, que no duda ante el sacrificio, con tal que sea favorecer a este económicamente.

Por nuestra parte la empresa puede dar por recibido nuestro sincero aplauso, deseándoles el éxito que su proceder merece.

Muy en breve exhibición de la película ¿Deben las mujeres declararse?

Máquina «SENTA» para escribir

Para oficina y viaje, es la mejor de todas.

REPRESENTANTE:

EMILIO HERRERO

Joaquín Costa, 27.—TERUEL



# El destete

del hijito, esa operación casi siempre peligrosa por el brusco cambio que representa en la alimentación de la criatura, se efectuará sin dificultad alguna si se previene con tiempo, alterando el régimen lácteo con algún biberón de Harina Lacteada NESTLÉ.

Es un alimento completo, ideal, nutritivo, muy digestible y económico.

El más indicado para habituar insensiblemente el delicado estómago de Bebé a la alimentación sólida.

SOCIEDAD NESTLÉ, A. E. P. A.

VIA LAVETANA, 41 - BARCELONA

Sírvanse remitirme gratis la obra del Dr. VIDAL: «Consejos de un médico a las madres jóvenes» junto con un bote muestra de la HARINA LACTEADA NESTLÉ.

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

PRODUCTO NACIONAL

SOCIEDAD NESTLÉ, Anónima Española de Productos Alimenticios

Delegación de Valencia: Martínez Cubells, 6